

Wireless foldable stereo headset

CNS-CBTHS2

Quick Guide v 1.0

EN

Quick Guide.

Wireless foldable stereo headset

Features

- Connection: BT 4.2
- Operating range: up to 10 m
- Working time: up to 10 h
- Built-in microphone
- Charging: micro-USB, 5 V, 500 mA

Package content

- Headset.
- USB cable.
- Quick guide.

Battery charging

Before use, charge fully the battery using the attached USB cable. The LED is on shows that the battery is charging; after full battery charging this LED switches off. The sound alarm is provided for the low battery voltage.

Switching ON/OFF

Switching ON: Press the central button for more than 3 seconds. Switching OFF: Press the central button for more than 5 seconds. Reset for factory settings: When the headset is ON, press «+» and «-» button for more than 5 seconds.

BG

Кратко ръководство.

Безжична стерео слушалки

Характеристики

- Връзка: BT 4.2
- Обхват: до 10 m
- Време на работа: до 10 h
- Интегриран микрофон
- Зареждане: micro-USB, 5 V, 500 mA

Съдържание на опаковката

- Слушалки.
- USB кабел.
- Кратко ръководство.

Зареждане на батерията

Преди употреба, заредете напълно батерията на слушалките чрез USB кабела от комплекта. Светодиодът е включен показва, че батерията се зарежда. След като се зареди напълно, тя угасва. При ниско ниво на заряд се чува звукова индикация

Включване / изключване

Включване: Натиснете и задръжте централния бутон за повече от 3 секунди. Изключване: Натиснете и задръжте централния бутон за повече от 5 секунди. Възстановяване на фабричните настройки: Когато слушалките са включени, натиснете едновременно «+» бутон и бутон «-» за повече от 5 секунди.

HU

Használati útmutató

Vezetékes sztereó fejhallgató

Jellemzők

- Kapcsolat: BT 4.2
- Működési távolság: maximum 10m
- Működési idő: maximum 10 óra
- Beépített mikrofon
- Töltés: micro-USB, 5 V, 500 mA tápegységre

Az értékesítési csomag tartalma

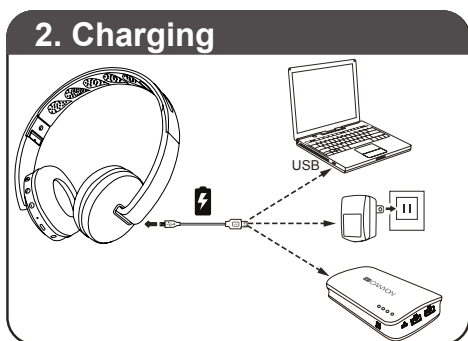
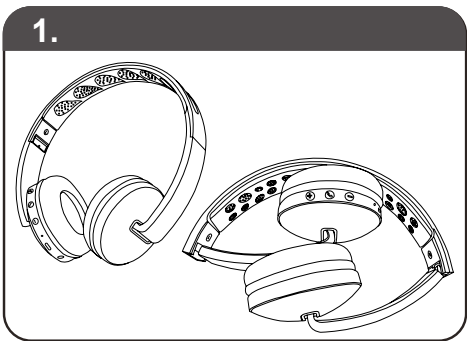
- Fülhallgató.
- USB kábel.
- Használati útmutató.

Az akkumulátor töltése

A készülék használata előtt teljesen tölts fel az akkumulátort a mellékelt USB kábel segítségével. A LED világít az akkumulátor töltését jelzi. Ha az akkumulátor feltöltődött, a LED kialszik. Az akkumulátor merülését figyelmeztető hang jelzi.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot, legalább 3 másodpercig. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot, legalább 5 másodpercig. Gyári állapotba visszaállítás: A fülhallgatót kapcsolja be, majd nyomja meg a «+» és a «-» gombot és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig.



| Bluetooth interface | |
|---|--|
| 3.1 Long press the central button for 3 seconds to power ON, and then enter the pairing status after 2 seconds directly (no extra operation), the light keep blinking. | |
| 3.2 Go to Bluetooth settings of the phone, tablet or other Bluetooth® audio device and select Canyon BT headset. If the device requests a password, enter 0000. After connection, the LED starts flashing blue. | |
| Music playing | |
| Select a track, style or an artist on your phone, tablet or other Bluetooth audio devices. | |
| 4.1 Press the central button to start or pause. | |
| 4.2 To select previous / next track, press «+»/«-» buttons shortly once. | |
| 4.3 To reduce / increase the volume, long press «-»/«+» buttons. | |
| Hands-free mode | |
| You can answer or end a call by short pressing on the central button. | |
| You can decline a call by pressing the central button during 2 seconds. | |
| To make a call to the last saved number press twice the central button. | |

| Bluetooth интерфейс | |
|--|--|
| 3.1 Задръжте многофункционалния бутон за 3 секунди, за да го включите, след което директно въведете състоянието на сдвояване след 2 секунди (без допълнителна работа), светлината продължава да мига. | |
| 3.2 Влезте в Bluetooth настройките на телефона, таблета или друго Bluetooth® аудио устройство и изберете слушалки Canyon BT. Ако устройството иска парола, въведете 0000. След свързването светодиода започва да мига в синьо. | |
| Стариране на музика | |
| Изберете песен, стил или изпълнител на телефона, таблета си или друго аудио устройство с Bluetooth. | |
| 4.1 Натиснете централния бутон, за да стартирате или поставите на пауза. | |
| 4.2 За да изберете предишна / следваща песен, натиснете кратко бутоните «+»/«-» веднъж. | |
| 4.3 За да намалите / увеличите силата на звука, натиснете продължително бутоните «-»/«+». | |
| Режим 'свободни ръце' | |
| Можете да отговорите или да прекратите повикване чрез кратко натискане на централния бутон. | |
| Можете да откажете повикване, като натиснете централния бутон за 2 секунди. | |
| За да осъществите повикване до последния запис, натиснете два пъти централния бутон. | |

| Bluetooth csatlakozás | |
|---|--|
| 3.1 Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot 3 másodpercig a bekapcsoláshoz, majd adja meg a párosítási állapotot 2 másodperc után (nincs extra művelet), a fény folyamatosan villog. | |
| 3.2 A telefonján (tableten) keresse meg a Bluetooth® beállításokat, majd kapcsolja be a Bluetooth® eszközök keresését. A listából válassza ki a "Canyon BT headset" eszközt. Ha a készüléke jelszót kér, a következőt adja meg: 0000. | |
| Sikeres kapcsolódás után a LED kéken villog. | |
| Zene lejátszása | |
| Válassza ki a zenelejátszást a készülékén. | |
| 4.1 A középső gomb megnyomásával elindíthatja/szüneltetheti a lejátszást. | |
| 4.2 Az előző/következő szám lejátszásához nyomja meg a «+»/«-» gombok valamelyikét. | |
| 4.3 A hangerő beállításához nyomja hosszan a «-»/«+» gombok valamelyikét. | |
| Telefonálás | |
| A középső gomb lenyomásával fogadhat/fejezhet be hívást. | |
| A középső gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával elutasíthatja a bejövő hívást. | |
| A középső gomb kétszeri lenyomásával újra hívhatja az utolsó számot. | |

| Troubleshooting | |
|-------------------------------------|---|
| Fault | Remedy |
| The Bluetooth device cannot connect | Ensure that the headset is not discharged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Remove the headset from a list of connected devices and reconnect. Switch the headset off and then switch it on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device (settings in your playing back device). Reset to factory settings and reconnect. |
| Distorted sound playing back | Move the headset closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your headset and device. Adjust the sound volume on your headset and device. Switch the headset off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect. |

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

| Отстраняване на проблеми | |
|---|---|
| Проблем | Възможно решение |
| Bluetooth устройството не може да се свърже | Уверете се, че батерията на слушалките не е изтощена. Уверете се, че Bluetooth функцията на устройството Ви е ВКЛЮЧЕНА. Премахнете слушалките от списъка на свързаните устройства и ги рестартирайте отново. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Уверете се, че слушалките са определени като устройство за извеждане на звук (настройки в устройството ви за възпроизвеждане). Възстановете фабричните настройки и свържете отново. |
| Лошо качество на звука | Преместете слушалките по-близо до устройството. Проверете наличността на безжични сигнали, които могат да причинят смущения, близо до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Възстановете фабричните настройки и свържете отново. |

Ako goreneposочените действия не могат да решат проблема ви, свържете се с центъра за поддръжка на Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

| Hibakeresés-elhárítás | |
|----------------------------|--|
| Hiba | Megoldás |
| Nincs Bluetooth kapcsolat | Győződjön meg róla, hogy a készülék fel van töltve. Győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva, a saját eszközén pedig a Bluetooth funkció engedélyezve van. Távolítsa el az eszközt az ismert készülékek közül és csatlakoztassa újra. Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató hangjelejtársási eszközként van-e beállítva. Állítsa vissza a gyári beállításokat és csatlakoztassa újra a készüléket. |
| Torz hang zenelejátszáskor | Menjen közelebb a fülhallgatóval a készülékéhez. Ellenőrizze a Bluetooth térét illetve, hogy más eszközök nem okoznak-e interferenciát. Állítson be alacsonyabb hangerőt. Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót. Állítsa vissza a gyári beállításokat és csatlakoztassa újra a készüléket. |

Ha a fenti lépések nem segítenek, látogasson el az alábbi oldalra:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Warranty

- EN:** For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- BG:** За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
- CZ:** Kompletní záruční podmínky najdete na stránce: <http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>
- HU:** A részletes garanciai információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
- PL:** Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- RO:** Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garantie-produse/>
- RU:** Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>
- SK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>
- SI:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- RS:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- LV:** Detaļizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodama: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- LT:** Detalesnę informaciją apie garantijų sąlygas rasite tinklapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- EE:** Detailise info garantitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>



SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before the product use.

- Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
- Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
- The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
- Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS

- The use of the headset cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
- The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

WARRANTY

The warranty period begins from the date of the product purchase from an authorized CANYON DEALER. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Dealer's purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. <http://canyon.eu>



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете инструкциите преди употребата на продукта.

- Пазете слушалките от влага, проникване на вода и прах. Не използвайте устройството във влажни и прашни помещения.
- Пазете слушалките от нагряване: Не ги използвайте близо до отоплителни уреди. Избягвайте да ги излагате на директна слънчева светлина.
- Продуктът трябва да бъде свързан само със съответния захранващ източник.
- Никога не почиствайте с течни детергенти. Използвайте мека и суха памучна кърпа, за да почистите слушалките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!

- Използването на слушалките при високо ниво на звука в продължение на дълъг период от време може да доведе до временна или перманентна загуба на слуха.
- Разглобяването на устройството е забранено. Не препоръчваме да извършвате ремонт на това устройство. Неоторизираните ремонти водят до загуба на гаранцията.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционен срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат на мястото, от което е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). Гаранционният срок на тези слушалки е 2 години след закупуването на продукта. За подробности относно употребата и гаранцията посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Производител: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. <http://canyon.eu>



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az alábbiakat, mielőtt használni kezdi a készüléket.

- Óvja a készüléket a nedvességtől, folyadéktól és a szennyeződésektől. Ne használja a készüléket nedves és/vagy poros környezetben.
- Óvja a készüléket a hőtől. Ne használja a készüléket hőforráshoz közel, ne tegye ki direkt napfény sugárzásának.
- A készüléket csak a megfelelő tápegységre tölts.

- Ne használjon nedves tisztítószert, spray-t a készülék tisztításához. Kizárólag száraz kendővel tisztítsa.

FIGYELMEZTETÉSEK

- A fülhallgatót tartós magas hangerőn való használata átmeneti vagy tartós halláskárosodást okozhat.
- A készüléklet nem szabad szétszerelni. A készülék javítása a garancia elvesztését okozza.

GARANCIA

A garanciális periódus a készülék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást szállítólevéllel, blokkal, számlával és/vagy jótállási jegy bemutatásával igazolhatja. A meghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlás helyére. További részleteket az alábbi oldalon talál: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. <http://canyon.eu>

RO

Scurt ghid

Casti Stereo wireless

| <p>Caracteristici</p> Conectare: BT 4.2 Distanta operare: pana la 10 m Timp de functionare: pana la 10 h Microfon incorporat Incarcare: micro-USB, 5 V, 500 mA | <p>Continut pachet</p> 1. Casti. 2. Cablu USB. 3. Scurt ghid. |
|---|--|
| Incarcare baterie | |
| Inainte de utilizare, incarcati bateria complet cu ajutorul cablului USB atasat. LED-ul este pornit aprins arata ca bateria se incarca; dupa incarcarea completa a bateriei, LED-ul se stinge. Sunetul alarmei anunta cand bateria este descarcata. | |
| Comutare ON/OFF | |
| Comutare ON: Apasati butonul central pentru mai mult de 3 secunde. Comutare OFF: Apasati butonul central pentru mai mult de 5 secunde. Revenire la setarile din fabrica: Cand castile sunt in modul ON, apasati «+» butonul «-» pentru mai mult de 5 secunde. | |

RS

Korisničko uputstvo

Bežične slušalice

Karakteristike

Povezivanje: BT 4.2
Rastojanje: do 10 m
Vreme rada: do 10 h
Ugrađen mikrofon
Punjenje: mikro-USB, 5 V, 500 mA

| <p>Punjenje baterije</p> Pre upotrebe napunite bateriju do kraja koristeći USB kabl LED dioda koja svetli pokazuje da se baterija puni; nakon završenog punjenja baterije LED se isključuje. Zvučni alarm se oglašava ako je nizak napon baterije. | <p>Sadržaj paketa</p> 1. Slušalice. 2. USB kabl. 3. Kratko uputstvo. |
|---|---|
| Uključivanje / isključivanje | |
| Uključivanje: Pritisnite srednji taster duže od 3 sekunde. Isključivanje: Pritisnite srednji taster duže od 5 sekunde. Vraćanje na fabrička podešavanja: Kada su slušalice uključene, pritisnite «+» taster i taster «-» duže od 5 sekunde. | |

RU

Инструкция по эксплуатации

Беспроводные стерео наушники

Технические характеристики:

Подключение: BT 4.2
Рабочий диапазон: до 10 м
Время работы: до 10 ч
Встроенный микрофон
Ток зарядки: micro-USB, 5В, 500мА

| <p>Зарядка аккумулятора</p> Перед использованием необходимо полностью зарядить аккумулятор с помощью прилагаемого USB- кабеля. Включённый светодиод указывает на то, что батарея заряжается, при полной зарядке он выключится. Звуковой сигнал предупреждает о низком заряде батарен. | <p>Комплектация</p> 1. Гарнитура. 2. USB кабель. 3. Руководство пользователя. |
|--|--|
| Включение / Выключение | |
| Включение: Нажмите и удерживайте центральную кнопку более 3 секунд Выключение: Нажмите и удерживайте центральную кнопку более 5 секунд. Сброс на заводские настройки: при включенной гарнитуре нажмите и удерживайте кнопку «+» и кнопку «-» более 5 секунд. | |

SK

Krátký návod

Bezdrôtové stereo slúchadlá

Základné parametre

Pripojenie: Bluetooth 4.2
Prevádzkový dosah: až 10 m
Doba prevádzky: až 10 h
Integrovaný mikrofón
Nabíjanie: micro USB, 5 V, 500 mA

| <p>Nabíjanie batérie</p> Pred použitím batériu plne nabíte pomocou priloženého USB kábla. LED svíti indikátor informuje, že prebieha nabíjanie batérie. Po úplnom nabití tento LED indikátor zhasne. Pri nízkej úrovni batérie sa ozve zvuková výstraha. | <p>Obsah balenia</p> 1. Slúchadlá. 2. USB kábel. 3. Krátky návod. |
|---|--|
| Zapnutie/vypnutie | |
| Zapnutie: Na dlhšie než 3 sekundy stlačte stredné tlačidlo. Vypnutie: Na dlhšie než 5 sekundy stlačte stredné tlačidlo. Zresetovanie na výrobné nastavenia: Keď sú slúchadlá zapnuté, na dlhšie ako 5 sekundy stlačte «+» tlačidlo a tlačidlo «-». | |

| <p>Интерфата Bluetooth</p> 3.1 Apăsăți lung butonul multifuncțional timp de 3 secunde pentru a porni și apoi introduceți stiera de asociere după 2 secunde direct (fără o operație suplimentară), lumina continuă să clipească. 3.2 Mergeți la setările Bluetooth ale telefonului, tabletei sau altui dispozitiv audio Bluetooth® și selectați casti Canyon BT. Dacă dispozitivul va solicita o parolă, introduceți 0000. După conectare, LED-ul luminează albastru. <p>Redare muzica</p> Selectați o melodie, stil sau artist pe telefon, tableta sau alt dispozitiv audio Bluetooth. 4.1 Apasati butonul central pentru start sau pauza. 4.2 Pentru a selecta melodia anterioara/urmatoare, apasati scurt o data butoanele «+»/«-» . 4.3 Pentru a creste/reducece volumul, apasati indelung butoanele «-»/«+». | |
|--|--|
| Mod Hands-free | |
| Puteți începe sau încheia un apel, apasand scurt pe butonul central. Puteți respinge un apel apasand butonul central timp de 2 secunde. Pentru a initia un apel catre ultimul numar salvat, apasati de doua ori butonul central. | |

| <p>Bluetooth povezivanje</p> 3.1 Pritisnite multifunkcionalno dugme u trajanju od 3 sekunde da biste uključili slušalice i time direktno uđejati u mod uparivanja (bez dodatnih operacija), svetlo će trepereti. 3.2 U Bluetooth podešavanjima telefona, tableta ili drugog Bluetooth® audio uređaja odaberite Canyon BT slušalice. Ako uređaj traži lozinku, unestei 0000. Nakon povezivanja LED će svetleti plavo. <p>Reprodukcija muzike</p> Odaberite pesmu, stil ili izvođača na vašem telefonu, tabletu ili drugom Bluetooth audio uređaju. 4.1 Pritisnite srednji taster za početak ili pauzu. 4.2 Za prethodnu / sledeću pesmu, kratko pritisnite taster «+»/«-» jednom. 4.3 Da biste smanjili / povećali glasnoću, dugo pritisnite tastere «-»/«+». | |
|--|--|
| Funkcije poziva | |
| Možete odgovoriti na poziv ili završiti poziv kratkim pritiskom na srednji taster. Poziv možete odbiti pritiskom na srednji taster u trajanju od 2 sekunde. Za pozivanje poslednjeg pozvanog broja pritisnite srednji taster dva puta. | |

| <p>Bluetooth сопряжение</p> 3.1 Нажмите multifункциональную кнопку и удерживайте ее: 3 секунды, чтобы включить устройство; и еще 2 секунды чтобы активировать статус сопряжения Bluetooth, о чем будет сигнализировать мигание индикатора. 3.2 Откройте Bluetooth настройки телефона, планшета или другого Bluetooth® аудиоустройства и выберите Canyon BT headset. Если устройство запрашивает пароль, введите «0000». После того, как устройство подсоединится, светодиод начнет мигать синим цветом. <p>Воспроизведение музыки</p> Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения на телефоне, планшете или других аудио устройств с поддержкой Bluetooth. 4.1 Нажмите центральную кнопку, чтобы начать или приостановить музыку. 4.2 Для выбора предыдущего/следующего трека нажмите кнопки «+»/«-» легко один раз. 4.3 Для уменьшения/увеличения громкости удерживайте кнопки «-»/«+». | |
|---|--|
| Режим громкой связи | |
| Ответить на вызов или окончить вызов можно одним коротким нажатием на центральную кнопку. Отклонить вызов можно удерживая центральную кнопку в течении 2 секунд. Для того, чтобы совершить вызов на последний сохраненный номер, дважды нажмите на центральную кнопку. | |

| <p>Bluetooth сопряжение</p> 3.1 Нажмите multifункциональную кнопку и удерживайте ее: 3 секунды, чтобы включить устройство; и еще 2 секунды чтобы активировать статус сопряжения Bluetooth, о чем будет сигнализировать мигание индикатора. 3.2 Откройте Bluetooth настройки телефона, планшета или другого Bluetooth® аудиоустройства и выберите Canyon BT headset. Если устройство запрашивает пароль, введите «0000». После того, как устройство подсоединится, светодиод начнет мигать синим цветом. <p>Воспроизведение музыки</p> Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения на телефоне, планшете или других аудио устройств с поддержкой Bluetooth. 4.1 Нажмите центральную кнопку, чтобы начать или приостановить музыку. 4.2 Для выбора предыдущего/следующего трека нажмите кнопки «+»/«-» легко один раз. 4.3 Для уменьшения/увеличения громкости удерживайте кнопки «-»/«+». | |
|---|--|
| Режим громкой связи | |
| Ответить на вызов или окончить вызов можно одним коротким нажатием на центральную кнопку. Отклонить вызов можно удерживая центральную кнопку в течении 2 секунд. Для того, чтобы совершить вызов на последний сохраненный номер, дважды нажмите на центральную кнопку. | |

| <p>Rozhranie Bluetooth</p> 3.1 Dlhé stlačenie multifunkčného tlačidla na 3 sekundy zapnute a potom zadajte stav párovania po 2 sekundách priamo (bez ďalšej prevádzky), kontrolka stále bliká. 3.2 Prejdite do nastavení rozhrania Bluetooth na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth®, a vyberte slúchadlá Canyon BT. Ak zariadenie vyžaduje heslo, zadajte 0000. Po pripojení začne LED blikat namodro. <p>Prehrávanie hudby</p> Na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth vyberte skladbu, štýl alebo interpreta. 4.1 Na spustenie alebo pozastavenie stlačte stredné tlačidlo. 4.2 Na výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby stlačte jeden raz tlačidlo «+»/«-». 4.3 Na zníženie/zvýšenie hlasitosti podržte stlačené tlačidlo «-»/«+». | |
|--|--|
| Režim hands-free | |
| Krátkym stlačením stredného tlačidla môžete zdvihnúť alebo ukončiť hovor. Podržaním stredného tlačidla na 2 sekundy môžete odmietnuť hovor. Ak chcete uskutočniť hovor na naposledy uložené číslo, dvakrát stlačte stredné tlačidlo. | |

| | |
|---|--|
| <p>Depanare</p> Asigurati-va mai intai ca ati incarcat castile. Verificati daca dispozitivele sunt conectate si functia Bluetooth este ON. Scoateti castile din lista dispozitivelor conectate si reconectati-le. Opriti si reporniti castile. Castile sunt specificate ca dispozitive de iesire audio (setari in dispozitivul de redare). Reveniti la setarile initiale si reconectati. <p>Sunet redat distorsionat</p> Apropiati castile de dispozitiv. Verificati disponibilitatea semnalului wireless, care poate provoca interferente in apropiere de casti si dispozitiv. Ajustati volumul sunetului pentru casti si dispozitiv. Opriti castile si reporniti-le. Reveniti la setarile initiale si reconectati. | <p>Remediu</p> Asigurati-va mai intai ca ati incarcat castile. Verificati daca dispozitivele sunt conectate si functia Bluetooth este ON. Scoateti castile din lista dispozitivelor conectate si reconectati-le. Opriti si reporniti castile. Castile sunt specificate ca dispozitive de iesire audio (setari in dispozitivul de redare). Reveniti la setarile initiale si reconectati. <p>Sunet redat distorsionat</p> Apropiati castile de dispozitiv. Verificati disponibilitatea semnalului wireless, care poate provoca interferente in apropiere de casti si dispozitiv. Ajustati volumul sunetului pentru casti si dispozitiv. Opriti castile si reporniti-le. Reveniti la setarile initiale si reconectati. |
|---|--|

Daca actiunile de mai sus nu pot rezolva problema, contactati serviciul de suport Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners | |

| | |
|--|---|
| <p>Rešavanje problema</p> Greška | <p>Rešenje</p> |
| Bluetooth uređaj ne može da se poveže | Proverite da slušalice nisu ispražnjene. Proverite jesu li uređaji povezani i da li je Bluetooth funkcija na uređaju uključena. Uklonite slušalice sa liste povezanih uređaja i ponovo se povežite. Isključite slušalice i ponovno ih uključite. Osigurajte da su slušalice povezane kao izlazni uređaj zvuka (postavke uređaja za reprodukciju). Vratite na fabrička podešavanja i ponovo se povežite. |
| Iskrivljeni zvuk pri reprodukciji | Približite slušalice uređaju. Proverite da li u neposrednoj blizini ima bežičnih signala, što može prouzrokovati smetnje. Podesite glasnoću zajedno sa dokazom o kupovini (račun ili otpremnica). Isključite slušalice i ponovno ih uključite. Vratite na fabrička podešavanja i ponovo se povežite. |

Ako gore navedene radnje ne mogu rešiti vaš problem, kontaktirajte tehničku podrškuCanyon-a: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners | |

| | |
|---|--|
| <p>Возможные неисправности и способы их устранения</p> Проблема | <p>Решение</p> |
| Устройство Bluetooth не подключается | Убедитесь, что гарнитура не разряжена. Убедитесь, что устройства сопряжены и включена функция Bluetooth на устройстве. Удалите гарнитуру из списка сопряженных устройств и повторите процесс подключения заново. Выключите гарнитуру, а затем вновь включите. Убедитесь в том, что гарнитура указана как устройство вывода звука (настройки в воспроизводящем устройстве). Произведите сброс до заводских настроек и сопрягите устройства заново |
| Звук воспроизводится с искажениями | Переместите гарнитуру ближе к устройству. Проверьте, нет ли в непосредственной близости источников беспроводного сигнала, которые могут создавать помехи. Отрегулируйте громкость звука на гарнитуре и устройстве. Выключите гарнитуру, а затем вновь включите. Произведите сброс до заводских настроек и сопрягите устройства заново |

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/**.

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners | |

| | |
|---|--|
| <p>Riešenie problémov</p> Porucha | <p>Riešenie</p> |
| Bluetooth zariadenie sa nedá pripojiť | Skontrolujte, či slúchadlá nie sú vybité. Skontrolujte, či sú zariadenia prepojené, a či je funkcia Bluetooth na zariadení zapnutá. Odstráňte slúchadlá zo zoznamu pripojených zariadení a znova ich pripojte. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či sú slúchadlá nastavené ako výstupné zvukové zariadenie (v nastaveniach vášho prehrávacieho zariadenia). Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova. |
| Skreslené prehrávanie zvuku | Presuňte slúchadlá bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádza zdroj bezdrôtových signálov, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Na slúchadlách a zariadení nastavte hlasitosť zvuku. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova. |

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko podpory spoločnosti Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| Všetky ostatné názvy produktov a ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov | |



INSTRUCIUNI DE SIGURANTA Cititi și urmări toate instrucțiunile importante a la utiliza acest produs.
1.Protejati dispozitivul împotriva umezelii, apei sau prafului. Nu utilizati dispozitivul in medii cu umiditate ridicata sau praf persistent.
2. Protejati dispozitivul împotriva incalzirii. Nu l utilizati in lumina directa a soarelui sau langa dispozitive de incalzire.
3. Produsul se va conecta numai la o sursa corespunzatoare de caldura mentionata in manualul de utilizare.

4. Nu folositi niciodata detergent lichid. Utilizati doar textile uscate pentru a curata dispozitivul.






AVERTIZARE

1) Utilizarea castilor la un volum ridicat timp indelungat poate duce la pierderea temporara sau definitiva a auzului.
2) Nu dezmembrati dispozitivul. Nu va recomandam sa-l reparati singur pentru ca riscati pierderea garantiei.

GARANTIE

Perioada de garantie incepe de la data cumpararii produsului de la un DEALER autorizat CANYON. Data este specificata pe chitanta sau factura. Pe perioada garantiei, orice reparatie sau inlocuire de produs va fi hotarata doar de CANYON. Pentru a beneficia de garantie, produsul se va returna la Dealerul autorizat de la care a fost cumparat impreuna cu dovada achizitiei (factura sau nota livrare). Perioada de garantie este de 2 ani de la achizitie. Pentru mai multe detalii despre garantie: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Producator: Asbsic Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners | |



SIGURNOSNA UPUTSTVA

Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročítajte korisničko uputstvo i pridržavajte se svih instrukcija.

1. Zaštítite uređaj od visoke vlažnosti, kao i od prodiranja vode i prašine. Nemojte koristiti uređaj u vrlo vlažnim i prašnjavim prostorijama.

2. Zaštítite uređaj od grejanja: Nemojte ga koristiti blizu uređaja za grejanje i izbegavajte direktno sunčevo svetlo.

3. Proizvod mora biti priključen samo na odgovarajući izvor napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja navedena je u uputstvu za upotrebu.





4. Uređaj nikada ne prskajte tečnim deterdžentima. Koristite samo suhu tkaninu za čišćenje uređaja.

UPOZORENJA

1) Upotreba slušalica: Korišćenje uređaja s visokim nivoom glasnoće u dužem vremenskom periodu može dovesti do privremeno il potpuno gubitka sluha.
2) Demontaža uređaja je zabranjena. Ne preporučujemo da vršite bilo kakve popravke ovog uređaja. Neovlašćene popravke dovode do gubitka garancije.

GARANCIJA
Garantini rok počinje od datuma kupovine proizvoda od ovlašćenog CANYON prodavca. Datum naveden na računu ili otpremnici je datum kupovine. Tokom garantnog roka, bilo koji popravak, zamena ili povraćaj novca vrši se po pravilniku firme CANYON. Za pružanje garancijne usluga, proizvod se mora vratiti na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (račun ili otpremnica). Garantni period je 2 godine nakon kupovine proizvoda od strane kupca. Trajanje servisa: 2 godine. Za detalje o korišćenju i garanciji posetite: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Proizvođač: Asbsic Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners | |



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.

4. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1) Использование гарнитуры на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха.

2) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.






ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Производитель: Asbsic Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакви 43, Агиос Атанасиос. **http://canyon.ru**

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

Информация о дате изготовления указана на упаковках.

| | |
|--|--|
| <p>RoHS Green Product</p>      | |
| All other products names and trademarks are property of their respective owners | |

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie chráňte pred vysokou vlhkosťou, a dávajte pozor, aby sa doň nedostala voda alebo prach. Zariadenie nepoužívajte na veľmi vlhkých alebo prašných miestach.
2. Zariadenie chráňte pred vysokou teplotou: Nepoužívajte ho v blízkosti vykurovacích zariadení a chráňte ho pred priamym slnečným svetlom.

3. Zariadenie by malo byť pripojené výhradne k zodpovedajúcemu napájaciemu zdroju. Typ zodpovedajúceho napájacieho zdroja je uvedený v návode na obsluhu.

4. Na zariadenie nikdy nestriekajte čistiace prostriedky v spreji. Na jeho čistenie používajte výhradne suchú handričku.

VAROVANIA

1) Pri dlhodobom používaní slúchadiel pri vysokej úrovni hlasitosti môže dôjsť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.

2) Zariadenie sa nesmie rozoberať. Toto zariadenie neodporúčame žiadnym spôsobom opravovať. Nepovolené opravy majú za dôsledok stratu záruky.

ZÁRUKA

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu značky Canyon. Za dátum zakúpenia sa považuje dátum uvedeny na pokladničnom bloku alebo dodacom liste. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť produkt vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záručná doba je 2 roky od zakúpenia výrobku záručníkom. Prevádzková životnosť: 2 roky. Podrobné informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Výrobca: Asbsic Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**